



Совет Безопасности

Distr.: General
23 March 2000
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 22 марта 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, в соответствии с пунктом 10 резолюции 1281 (1999) Совета Безопасности (см. приложение).

Доклад был утвержден Комитетом 22 марта 2000 года.

(Подпись) **Петер ван Валсум**
Председатель Совета Безопасности, учрежденного
резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях
между Ираком и Кувейтом

Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Совету Безопасности в соответствии с пунктом 10 его резолюции 1281 (1999), в котором Совет просил Комитет, действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после вступления в силу пункта 1 вышеупомянутой резолюции доложить Совету Безопасности об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995). В пункте 1 резолюции 1281 (1999) Совет постановил, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 12 декабря 1999 года.

2. В настоящем, тринадцатом по счету, докладе отражена основная деятельность Комитета, касающаяся осуществления упомянутых выше мер в течение первого 90-дневного периода этапа VII программы «Нефть в обмен на продовольствие» после того, как 12 декабря 1999 года вступил в силу пункт 1 резолюции 1281 (1999).

II. Продажа нефти и нефтепродуктов

3. С начала осуществления этапа VII Программы с экспортом нефти из Ирака не возникало никаких проблем, при этом между нефтяными контролерами, независимыми инспекторами («Сейболт Недерланд БВ»), Иракской государственной компанией по сбыту нефти и национальными покупателями нефти осуществлялось тесное и плодотворное сотрудничество.

4. Контролер по-прежнему консультировал Комитет по вопросам, касающимся механизмов ценообразования, утверждения и изменения контрактов на продажу нефти, достижения намеченных показателей в плане поступлений, и другим соответствующим вопросам, касающимся экспорта и контроля в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 986 (1995), 1175 (1998) и 1281 (1999).

5. По состоянию на 2 марта 2000 года Комитет по рекомендации контролера рассмотрел и утвердил в общей сложности 96 контрактов на продажу нефти в рамках этапа VII с участием покупателей из 34 стран. Общее количество нефти, утвержденное для экспорта в соответствии с этими контрактами, составило примерно 272 млн. баррелей. Во всех представленных контрактах использовались механизмы ценообразования, утвержденные Комитетом по рекомендации контролера.

6. По состоянию на 2 марта 2000 года произведены 116 отгрузок общим объемом 141,3 млн. баррелей и стоимостью 3519 млн. долл. США. Аккредитивы, открытые по каждой партии нефти, рассматривались и подтверждались контролером в соответствии с условиями утвержденных контрактов. Около 42 процентов проданных партий были отгружены в Джейхане, Турция. При нынешних высоких ценах общий сметный объем поступлений по этапу VII составляет примерно 7,2 млрд. долл. США, включая тарифные сборы за пользование трубопроводом, составляющие около 200 млн. долл. США.

7. Контролер сотрудничал с независимыми инспекторами («Сейболт Недерланд БВ») в целях обеспечения эффективного контроля за эксплуатацией соответствующих установок и за поставками. Иракские власти оказывали контролеру всяческое содействие.

8. В соответствии с пунктом 2 процедур Комитета (S/1996/636*) 67 стран назначили в общей сложности 472 национальных покупателей нефти, которые уполномочены напрямую связываться с контролерами.

9. В соответствии с пунктом 14 процедур Комитета контролер по-прежнему представлял один раз в неделю доклад о рассмотренных им контрактах, касающихся продажи иракской нефти, включая совокупный объем и приблизительную стоимость нефти, которую разрешено экспортировать. К настоящему времени Комитету представлены 168 таких докладов.

10. С 1 июля 1999 года работал лишь один контролер. Комитет обеспокоен таким положением и преисполнен готовности как можно скорее найти разумное решение по данному вопросу. А пока единственный оставшийся контролер добросовестно выполняет свою работу.

III. Поставки гуманитарных товаров в Ирак

11. Как и на предыдущих этапах, в течение первого 90-дневного периода этапа VII Комитет продолжал уделять первоочередное внимание обработке контрактов на поставку гуманитарных товаров в Ирак. После принятия в декабре 1999 года резолюции 1284 Комитет непрерывно работал в тесном сотрудничестве с Управлением Программы по Ираку в целях скорейшего осуществления мер, предусмотренных в пунктах 17, 18 и 25 раздела С упомянутой резолюции.

12. По состоянию на 29 февраля 2000 года Секретариат получил 1253 заявки, связанные с этапом V, на экспорт гуманитарных товаров в Ирак. Из этого общего числа 97 заявок впоследствии были аннулированы, 1125 — были распространены среди членов Комитета для принятия решения, а 31 — все еще обрабатывается. Из числа заявок, направленных Комитету на рассмотрение, 962 заявки на общую сумму примерно 1,6 млрд. долл. США были признаны отвечающими критериям для оплаты со счета Организации Объединенных Наций для Ирака (включая 219 заявок на сумму приблизительно 344,4 млн. долл. США, рассмотрение которых было ранее отложено); заявок, ожидающих утверждения в соответствии с процедурой отсутствия возражений, не было; а рассмотрение 160 заявок на общую сумму 504,2 млн. долл. США было отложено. В течение того же периода Секретариат получил 1692 заявки,

связанных с этапом VI, на экспорт гуманитарных товаров в Ирак, из которых 1290 заявок распространены среди членов Комитета для принятия решения, а 381 — все еще обрабатывается. Из числа заявок, направленных Комитету на рассмотрение, 833 заявки на общую сумму примерно 1,5 млрд. долл. США (включая 121 заявку на сумму примерно 182,4 млн. долл. США, рассмотрение которых было ранее отложено) были признаны отвечающими критериям для оплаты со счета Организации Объединенных Наций для Ирака; пять заявок все еще ожидают утверждения в соответствии с процедурой отсутствия возражений; а рассмотрение 399 заявок на общую сумму 886,8 млн. долл. США было отложено.

13. В соответствии с установленными процедурами в четырех пунктах ввоза в Ирак — Эль-Валиде, Требиле, Умм-Касре и Заху — продолжали работать независимые инспектора Организации Объединенных Наций («Котекна»), удостоверяющие прибытие товаров. Как и на предыдущих этапах, иракские власти оказывали независимым инспекторам всяческое содействие в их работе. В течение первой половины этапа VI было подтверждено прибытие в Ирак полностью или частично 4360 партий гуманитарных товаров, связанных с нынешним и предшествующими этапами.

14. Члены Комитета будут по-прежнему придерживаться практики рассмотрения тех контрактов на поставки гуманитарных товаров, рассмотрение которых было отложено. Комитет намеревается провести в течение данного этапа еще одно заседание для рассмотрения таких контрактов.

IV. Вопросы, касающиеся поставок запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности для Ирака

15. Комитет неустанно предпринимает усилия по ускорению процесса утверждения контрактов на отправку запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности в Ирак в соответствии с существующими процедурами.

16. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Секретариат получил 885 новых заявок на общую сумму 565,1 млн. долл. США на экспорт в Ирак запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности и распространил 590 заявок среди членов Комитета для рассмотрения, включая те, которые были связаны с предыдущими резолюциями. В течение этого периода было утверждено в общей сложности 346 заявок на общую сумму 194,3 млн. долл. США, включая 51 ранее отложенную заявку на сумму 39,5 млн. долл. США, которые были утверждены за период со времени представления предыдущего доклада Комитета. В то же время было отложено рассмотрение 347 контрактов на сумму 220,4 млн. долл. США (причем 42 из них на сумму 17 млн. долл. США были впоследствии утверждены).

17. За период с начала этого процесса по 29 февраля 2000 года число полученных Комитетом заявок на отправку в Ирак запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности в соответствии с прежними резолюциями достигло в общей сложности 2181 на общую сумму 1,2 млрд. долл. США. Из них 1706 заявок были распространены среди членов Комитета для рассмотрения; 13 рассматриваются таможенными экспертами, ожидающими поправок к плану распределения; 184 были возвращены

заявителям для уточнения и 60 заявок были объявлены недействительными. Из 1706 распространенных заявок 1128 заявок на общую сумму 591,5 млн. долл. США были утверждены; 564 заявки на сумму 324,9 млн. долл. США были отложены и 14 заявок ожидают рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений. По состоянию на 29 февраля 2000 года 509 таких партий грузов прибыло в Ирак полностью или частично.

18. Члены Комитета будут продолжать придерживаться практики рассмотрения контрактов на запасные части и оборудование для нефтяной промышленности, которые были отложены, и Комитет намеревается провести в течение данного этапа еще одно заседание для рассмотрения таких контрактов.

V. Прочая деятельность

19. За отчетный период Комитет провел два официальных заседания и семь неофициальных консультаций на уровне экспертов для обсуждения различных вопросов, касающихся осуществления программы «Нефть в обмен на продовольствие». Комитет рассмотрел, в частности, следующие вопросы:

- a) Директор-исполнитель Управления Программы по Ираку г-н Бенон Севан информировал Комитет о неуклонном увеличении числа заявок на контракты в соответствии с резолюцией 986 (1995), рассмотрение которых было отложено, что отражено в докладах Генерального секретаря S/1999/896 и S/1999/1162. Он привлек внимание членов Комитета, в частности, на увеличение числа отложенных заявок, относящихся к этапу VI.
- b) Комитет провел ряд заседаний на уровне экспертов для обсуждения вопросов, касающихся осуществления раздела C резолюции 1284 (1999). Члены Комитета рассмотрели предложенные Управлением Программы по Ираку проекты процедур по осуществлению пунктов 17 и 25 указанной резолюции и сочли проекты процедур в целом приемлемыми. Комитет утвердил перечни продовольственных товаров и учебных принадлежностей в соответствии с пунктом 17 резолюции 1284 (1999) и теперь рассматривает все представленные ему заявки на гуманитарную помощь в течение установленного срока в два рабочих дня в соответствии с пунктом 25 резолюции 1284 (1999).
- c) В настоящее время члены Комитета изучают предложенные Управлением Программы по Ираку проекты процедур, которых надлежит придерживаться Секретариату при осуществлении пункта 18 резолюции 1284 (1999), касающегося утверждения контрактов на поставку запасных частей и оборудования, необходимых Ираку для увеличения своего экспорта нефти.
- d) Одновременно члены Комитета рассматривают еще два перечня, представленных Управлением Программы по Ираку и относящихся к пункту 17 резолюции 1284 (1999); в них включены различные предметы гуманитарной помощи сельскохозяйственного и медицинского назначения.

VI. Заключение

20. Комитет твердо намерен продолжать работать в тесном взаимодействии с Управлением Программы по Ираку и со всеми заинтересованными сторонами в целях обеспечения эффективного осуществления мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995). Комитет хотел бы вновь выразить свою признательность всем заинтересованным сторонам за их содействие и вклад.
